

**NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 546/2014****z 15. mája 2014,****ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 718/1999 o pláne kapacity flotily Spoločenstva na podporu vnútrozemskej vodnej dopravy**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru <sup>(1)</sup>,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov <sup>(2)</sup>,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom <sup>(3)</sup>,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (ES) č. 718/1999 <sup>(4)</sup> sa stanovuje plán kapacity flotily Únie pre plavidlá používané na prepravu tovaru vnútrozemskými vodnými cestami v členských štátoch.
- (2) V súvislosti s modernizáciou a reštrukturalizáciou flotíl by sa malo, pokiaľ možno v ranej fáze, uvažovať o sociálnych opatreniach na pomoc všetkým členom posádky vrátane pracovníkov a vlastníkov-prevádzkovateľov, ktorí si želajú opustiť odvetvie vnútrozemskej vodnej dopravy alebo sa preškoliť na prácu v inom odvetví, spolu s opatreniami podporujúcimi zakladanie skupín podnikov a zameranými na zvýšenie odbornej kvalifikácie v oblasti vnútrozemskej plavby a na podporu prispôsobenia plavidiel technickému pokroku, a to aj aby sa stali plavidlami šetrnými k životnému prostrediu. Rezervný fond zriadený v každom členskom štáte, ktorého vnútrozemské vodné cesty sú spojené s vnútrozemskými vodnými cestami iného členského štátu a ktorého flotila má tonáž viac než 100 000 ton, ako je stanovené v nariadení (ES) č. 718/1999, by sa mali používať na opatrenia majúce dosah na vlastníkov-prevádzkovateľov. Ďalšie účelovo viazané fondy, ktoré už existujú na úrovni Únie, by sa mohli používať na podporu činností, ktoré spoločne vykonávajú sociálni partneri.
- (3) Na tento účel by sa mohol použiť rezervný fond, ak o to jednohlasne požiadajú organizácie zastupujúce odvetvie vnútrozemskej vodnej dopravy.
- (4) Rezervné fondy tvorené výlučne z finančných príspevkov odvetvia ešte nikdy takto neboli použité.
- (5) Opatrenia v súvislosti s modernizáciou flotíl Únie uvedené v článku 8 nariadenia (ES) č. 718/1999 sa týkajú iba sociálnych otázok a bezpečnosti pracovného prostredia. Ďalšie druhy podporných opatrení na vytváranie priaznivých podmienok pre inovácie a životné prostredie nie sú stanovené.
- (6) Opatrenia v nariadení (ES) č. 718/1999 týkajúce sa programov odbornej prípravy alebo rekvalifikačných programov majú význam pre všetkých členov posádky, ktorí opúšťajú odvetvie, vrátane vlastníkov-prevádzkovateľov, a nielen pre tých, ktorí sú kvalifikovaní ako pracovníci.
- (7) V nariadení (ES) č. 718/1999 sa stanovujú opatrenia, ktoré podporujú vlastníkov-prevádzkovateľov pri vstupe do obchodných združení, ale nie opatrenia, ktoré posilňujú organizácie zastupujúce odvetvie vnútrozemskej vodnej dopravy na úrovni Únie, napriek tomu, že silnejšie organizácie v rámci Únie môžu pomôcť zmierniť rozdrobenosť odvetvia.

<sup>(1)</sup> Stanovisko z 21. januára 2014 (zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku).

<sup>(2)</sup> Stanovisko z 31. januára 2014 (zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku).

<sup>(3)</sup> Pozícia Európskeho parlamentu z 15. apríla 2014 (zatiaľ neuvverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 8. mája 2014.

<sup>(4)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 718/1999 z 29. marca 1999 o pláne kapacity flotily Spoločenstva na podporu vnútrozemskej vodnej dopravy (Ú. v. ES L 90, 2.4.1999, s. 1).

- (8) Nariadenie (ES) č. 718/1999 by sa malo doplniť o opatrenia zamerané na vznik programov odbornej prípravy alebo rekvalifikačných programov pre členov posádky, ktorí nie sú kvalifikovaní ako „pracovníci“ opúšťajúci odvetvie, podporu vlastníkov-prevádzkovateľov pri vstupe do obchodných združení, posilnenie profesijných združení a podporu inovácie plavidiel a ich prispôsobenia technickému pokroku, pokiaľ ide o životné prostredie.
- (9) Komisia a členské štáty by mali posilniť výskum a inováciu v odvetví vnútrozemskej vodnej dopravy a multimodálnej prístavnej infraštruktúry prostredníctvom dostupných finančných nástrojov, a tam, kde je to vhodné, aj v rámci programu Horizont 2020 – rámcového programu pre výskum a inováciu (2014 – 2020) (ďalej len „program Horizont 2020“) <sup>(1)</sup> a Nástroja na prepájanie Európy <sup>(2)</sup>, aby tým zabezpečili začlenenie tohto odvetvia do multimodálnej dopravy.
- (10) Komisia by mala podporovať opatrenia na inováciu a prispôsobenie flotíl vnútrozemskej vodnej dopravy technickému pokroku v oblasti životného prostredia tým, že podporí používanie finančných nástrojov z existujúcich fondov Únie, ako je Nástroj na prepájanie Európy a program Horizont 2020, a mala by navrhnúť spôsoby, ako rezervné fondy znásobiť prostredníctvom týchto existujúcich fondov, ako aj finančných nástrojov od Európskej investičnej banky.
- (11) Keďže rezervné fondy boli vytvorené z príspevkov z odvetvia, malo by byť možné ich použiť na prispôsobenie plavidiel technickým a environmentálnym požiadavkám prijatým po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia vrátane ich prispôsobenia vývoju európskych noriem o emisiách z motorov, ako aj na podporu účinnosti motorových palív, používanie alternatívnych palív a akékoľvek iné opatrenia na zlepšenie kvality ovzdušia a pre plavidlá šetrné k životnému prostrediu vrátane plavidiel prispôbelených na riečnu plavbu.
- (12) Nariadenie (ES) č. 718/1999 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

Článok 8 nariadenia (ES) č. 718/1999 sa nahrádza takto:

##### „Článok 8

Bez toho, aby bol dotknutý článok 3 ods. 5, ktorýkoľvek členský štát môže prijať opatrenia, aby najmä:

- uľahčil dopravcom vnútrozemskej vodnej dopravy, ktorí opúšťajú odvetvie, odchod do predčasného dôchodku alebo prechod na inú ekonomickú činnosť, okrem iného tým, že poskytne komplexné informácie,
- organizoval programy odbornej prípravy alebo rekvalifikačné programy pre členov posádky vrátane pracovníkov a vlastníkov-prevádzkovateľov opúšťajúcich odvetvie a poskytoval príslušné informácie o týchto programoch,
- zvýšil odbornú kvalifikáciu v oblasti vnútrozemskej plavby a znalosti logistiky v záujme zabezpečenia rozvoja a budúcnosti tohto povolania,
- podporil vlastníkov-prevádzkovateľov pri vstupe do obchodných združení a posilnil organizácie zastupujúce odvetvie vnútrozemskej vodnej dopravy na úrovni Únie,
- podporil prispôbovanie plavidiel technickému pokroku s cieľom zlepšiť pracovné podmienky vrátane ochrany zdravia a zvýšiť bezpečnosť,
- podporil inováciu plavidiel a ich prispôbovanie technickému pokroku vzhľadom na životné prostredie vrátane toho, aby sa plavidlá stali šetrné k životnému prostrediu,
- podporil spôsoby dosiahnutia pákového efektu pri využívaní rezervných fondov v súčinnosti s dostupnými finančnými nástrojmi, a to v náležitých prípadoch aj v rámci programu Horizont 2020 a Nástroja na prepájanie Európy, a s finančnými nástrojmi od Európskej investičnej banky.“

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1316/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení Nástroja na prepájanie Európy, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 913/2010 a zrušujú sa nariadenia (ES) č. 680/2007 a (ES) č. 67/2010 (Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 129).

## Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. mája 2014

*Za Európsky parlament*

*predseda*

M. SCHULZ

*Za Radu*

*predseda*

D. KOURKOULAS

---